

Studia Philologica et Diachronica in Honorem
Joaquín Gorrochategui

JOSÉ M. VALLEJO, IVÁN IGARTUA,
CARLOS GARCÍA CASTILLERO (EDS.)

Anejos de Veleia

Series Minor 35

JOSÉ M. VALLEJO, IVÁN IGARTUA,
CARLOS GARCÍA CASTILLERO (EDS.)

Studia Philologica et Diachronica in Honorem Joaquín Gorrochategui

Indoeuropaea et Palaeohispanica

SAILAK ETA BILDUMAK
SERIES Y COLECCIONES

www.ehu.eus/argitalpenak



Calidad en
Edición
Académica
Academic
Publishing
Quality

ISBN: 978-84-9082-911-0



9 788490 829110



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

ANEJOS DE VELEIA

SERIES MAIOR (27 x 20,5 cm.)

- Symbolae Ludouico Mitxelena septuagenario oblatae*, ed. JOSÉ L. MELENA, 1985. 2 vols. [edición en tela y en cartón].
- M.ª CRUZ GONZÁLEZ, *Las unidades organizativas indígenas del área indoeuropea de Hispania*, 1986.
- PILAR CIPRÉS, *Terra sigillata hispánica de Arcaya (Álava). Estudio de las formas lisas y decoradas*, 1987.
- JOSÉ M.ª EGEA, *Gramática de la Crónica de Morea*, 1988.
- M.ª DOLORES DOPICO, *La Tabula Lougeiorum. Estudios sobre la implantación romana en Hispania*, 1988.
- A. SÁENZ DE BURUAGA, *El paleolítico superior de la cueva de Gatzarria (Zuberoa, País Vasco)*, 1991.
- VITALINO VALCÁRCEL, *Sancti Braulionis, Episcopi Caesaraugustani, epistularum concordantia et index formarum a tergo ordinatarum*, 1991.
- HELENA GIMENO y ARMIN U. STYLOW. *Juan Pérez Holguín y la epigrafía trujillana*, 1994.
- ALFONSO ALDAY RUIZ, *El entramado campaniforme en el País Vasco: los datos y el desarrollo del proceso histórico*, 1996.
- IGNACIO BARANDIARÁN y ANA CAVA, *Cazadores - recolectores en el Pirineo Navarro: El sitio de Aizpea entre 8000 y 6000 antes de ahora*, 2001.
- JOAQUÍN GORROCHATEGUI y PATRIZIA DE BERNARDO STEMPEL (eds.), *Die Kelten und ihre Religion im Spiegel der epigraphischen Quellen - Los Celtas y su Religión a través de la epigrafía*, 2004.
- KOLDO LARRAÑAGA, *El hecho colonial romano en el área circumpirenaica occidental*, 2007.
- IGNACIO BARANDIARÁN, ANA CAVA y MIKEL AGUIRRE, *El taller de silex de Mugarduía sur. Una ocupación de Urbasa (Navarra) durante el Gravetiense*, 2013.

SERIES MINOR (24 x 17 cm.)

- MILAGROS QUIJADA, *La composición de la tragedia tardía de Eurípides. Ifigenia entre los Tauros, Helena y Orestes*, 1991.
- P. BADENAS, J. M.ª EGEA y J. A. OCHOA (eds.), *Oriente y Occidente en la Edad Media. Influjos bizantinos en la Cultura Occidental (VIII Jornadas sobre Bizancio)*, 1993.
- PILAR CIPRÉS, *Guerra y sociedad en la Hispania Indoeuropea*, 1993.
- IÑIGO RUIZ ARZALLUZ, *El hexámetro de Petrarca*, 1993.
- ROSA MENTXAKA, *El senado municipal en la Bética Hispana a la luz de la Lex Irnitana*, 1993.
- ANTONIO DUPLÁ y A. EMBORUJO (eds.), *Estudios sobre historia antigua y la historiografía moderna*, 1994.
- M.ª T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, *Tradicón formular y literaria en los epitafios latinos de la Hispania cristiana*, 1995.
- JESÚS BARTOLOMÉ GÓMEZ, *Los relatos bélicos en la obra de Tito Livio*, 1995.
- PILAR RODRÍGUEZ, *Genis: una forma de agrupación antigua mal conocida*, 1996.
- M.ª CRUZ GONZÁLEZ, *Los astures y los cántabros vadinienses. Problemas y perspectivas de análisis de las sociedades indígenas de la Hispania indoeuropea*, 1997 [2006, 2.ª ed.]
- ALBERTO QUINTANILLA, *Estudios de fonología ibérica*, 1997.
- GUADALUPE LOPETEGUI, *Estudio lingüístico de la documentación latina de la Cancillería de Sancho VI de Navarra*, 1999.
- M.ª ISABEL PANOSA, *La escritura ibérica en Cataluña y su contexto socioeconómico (siglos V-I a.C.)*, 1999.
- VALERIANO YARZA URKIOLA, *Potamio de Lisboa: Estudio, edición crítica y traducción de sus obras*, 1999.
- ESTÍBALIZ ORTIZ DE URBINA, *Las comunidades hispanas y el derecho latino. Observaciones sobre los procesos de integración local en la práctica político-administrativa al modo romano*, 2000.
- CARLOS GARCÍA CASTILLERO, *La formación del tema de presente osco-umbro*, 2000.
- M.ª JOSÉ GARCÍA SOLER (ed.), *ΤΙΜΗΣ ΧΑΡΙΝ. Homenaje al prof. Pedro A. Gainzarain*, 2002.
- ENRIQUE GARCÍA RIAZA, *Celíberos y lusitanos frente a Roma: diplomacia y derecho de guerra*, 2002.
- JUAN L. GARCÍA ALONSO, *La Península Ibérica en la Geografía de Claudio Ptolomeo*, 2003.
- JOSÉ IGNACIO SAN VICENTE, *Moneda y propaganda política: de Diocleciano a Constantino*, 2002.
- IGNACIO BARANDIARÁN, *Grupos homoespecíficos en el imaginario mobiliar magdalenense. Retratos de familia y cuadros de género*, 2003.
- JESÚS RODRÍGUEZ RAMOS, *Análisis de epigrafía ibera*, 2004.
- JOSÉ M.ª VALLEJO RUIZ, *Antroponimia indígena de la Lusitania Romana*, 2005.
- JOSÉ ÁNGEL TAMAYO ERRAZQUIN, *Libertis Libertabusque. El fideicomiso de alimentos en beneficio de libertos* en Digesta y Responsa de Q. Cervidius Scaevola, 2007.
- ELENA MACÚA MARTÍNEZ, *Técnicas de caracterización en Menandro (Samia, Perikeiromene y Epitepontes)*, 2008.
- VITALINO VALCÁRCEL MARTÍNEZ (ed.), *Las biografías griega y latina como género literario: De la Antigüedad al Renacimiento. Algunas calas*, 2009.
- ESTEBAN MORENO RESANO, *La política legislativa de los sucesores de Constantino sobre los cultos tradicionales . Constantino II, Constante, Constancio II (337-361)*, 2010.
- JAVIER MORALEJO, *El armamento y la táctica militar de los galos. Fuentes literarias, iconográficas y arqueológicas*, 2011.
- ÓSCAR NÚÑEZ GARCÍA, *Prisciliano, priscilianismos y competencia religiosa en la antigüedad*, 2011.
- ALEJANDRO MARTÍNEZ SOBRINO, *Estudio y edición crítica de los comentarios de Iodocus Badius Ascensius al poeta satírico Persio*, 2013.
- ENARA SAN JUAN MANSO, *El Commentum Monacense a las comedias de Terencio (München, BSB, Clm 14420, ff. 79-144)* 2015.
- IÑIGO RUIZ ARZALLUZ (coord.), ALEJANDRO MARTÍNEZ SOBRINO, M.ª TERESA MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, IÑAKI ORTIGOSA EGIRAUN y ENARA SAN JUAN MANSO (eds.), *Estudios de filología e historia en honor del profesor Vitalino Valcárcel* 2014.
- ELENA REDONDO-MOYANO y MARÍA JOSÉ GARCÍA SOLER (eds.), *Nuevas interpretaciones del Mundo Antiguo. Papers in Honor of Professor José Luis Melena on the Ocasion of his Retirement*, 2016.
- ENRIQUE HERNÁNDEZ PRIETO, *Hispania y los tratados romano-púnicos*, 2017.

SERVICIO EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO ARGITALPEN ZERBITZUA

ACTA (24 x 17 cm.)

- M.ª CRUZ GONZÁLEZ y JUAN SANTOS (eds.), *Las estructuras sociales indígenas del Norte de la Península Ibérica* [Revisiones de Historia antigua I], 1994 [agotado].
- JESÚS BARTOLOMÉ et ALII (eds.), *Historia y métodos en la enseñanza de las lenguas clásicas*, 1996.
- ESTÍBALIZ ORTIZ DE URBINA y JUAN SANTOS (eds.), *Teoría y práctica del ordenamiento municipal en Hispania*[Revisiones de Historia antigua II], 1996 [agotado].
- JUAN SANTOS, RAMÓN TEJA y ELENA TORREGARAY (eds.), *El cristianismo. Aspectos históricos de su origen y difusión en Hispania* [Revisiones de Historia antigua III], 2000.
- JUAN SANTOS y ELENA TORREGARAY (eds.), *Polibio y la Península Ibérica* [Revisiones de Historia antigua IV], 2005.
- ELENA TORREGARAY y JUAN SANTOS (eds.), *Diplomacia y autorrepresentación en la Roma Antigua*, 2005.
- JUAN SANTOS y ELENA TORREGARAY (eds.), *Laudes provinciarum. Palabra e imagen en la representación del Imperio Romano* [Revisiones de Historia antigua V], 2007.
- JUAN SANTOS (ed.), *Los tiempos antiguos en los territorios pirenaicos*, 2009.
- JUAN SANTOS y BORJA DÍAZ ARIÑO (eds.), *Los griegos y el mar* [Revisiones de Historia antigua VI], 2011.
- M.ª JOSÉ GARCÍA SOLER (ed.), *Expresiones del humor: desde la Antigüedad hasta nuestros días*, 2010.
- ANTONIO DUPLÁ ANSUATEGUI (ed.), *El cine «de romanos» en el siglo XXI*, 2011.
- JUAN SANTOS YANGUAS y GONZALO CRUZ ANDREOTTI (eds.), *Romanización, fronteras y etnias en la Roma antigua: el caso hispano* [Revisiones de Historia antigua VII], 2012.
- ESTÍBALIZ ORTIZ DE URBINA (ed.), *Magistrados locales de Hispania. Aspectos históricos, jurídicos, lingüísticos*, 2013.
- PILAR CIPRÉS (ed.), *Plinio el Viejo y la construcción de Hispania citerior*, 2017.
- A. BALDA BARANDA y E. REDONDO-MOYANO (eds.), *Opera selecta. Estudios sobre el mundo clásico*, 2017.
- E. ORTIZ-DE-URBINA y J. M. VALLEJO (eds.), *Métodos y técnicas en Ciencias de la Antigüedad: estudios sobre investigación y docencia*, 2018.

OTRAS PUBLICACIONES DE LA UPV NO INCLUIDAS EN LAS SERIES DE VELEIA

- Serie de la Cátedra «Luis Michelena» - «Koldo Mitxelena» Cátedra*

LUIS MICHELENA, *Languages and Protolanguages*, with a Preface by J. Gorrochategui, 1997.

ANTOINE MEILLET, *Metodo komparatzailea hizkuntzalaritza historikoan* , J. Gorotxategiren hitzaurrearekin, 2001.

JOAQUÍN GORROCHATEGUI (ed.), *Basque and (Paleo)Hispanic Studies in the wake of Michelena’s work. Actas del I Congreso de la Cátedra Luis Michelena*, 2003.

JOSEBA A. LAKARRA, JOAQUÍN GORROCHATEGUI y BLANCA URGELL (eds.larg.), *2nd Conference of the Luis Michelena Chair / Koldo Mitxelena Katedraren II. Biltzarra / II Congreso de la Cátedra Luis Michelena*, 2011.

- Otras publicaciones*

JOAQUÍN GORROCHATEGUI, *Onomástica indígena de Aquitania*, 1984.

JUAN SANTOS, *Comunidades indígenas y administración romana en el Noroeste hispánico*, 1985.

JAVIER FERNÁNDEZ ERASO, *Las culturas del Tardiglaciar en Vizcaya*, 1985.

J. T. KILLEN, J.L. MELENA y J.-P. OLIVIER (eds.), *Studies in Mycenaean and Classical Greek*, presented to JOHN CHADWICK, 1987.

ROSA MENTXAKA, *La pignoración de colectividades en el derecho romano clásico*, 1986.

J. M.ª EGEA, *Documenta selecta ad historiam linguae graecae inlustradam* I, 1988; II, 1990.

J.-P. OLIVIER y TH. G. PALAIMA (eds.),*Texts, Tablets and Scribes. Studies in Mycenaean Epigraphy and Economy* offered to EMMET L. BENNET JR., 1988.

J. T. KILLEN y J.-P. OLIVIER, *The Knossos Tablets*, 1989.

A. DUPLÁ y A. IRIARTE (eds.), *El Cine y el Mundo antiguo*, 1990.

G. FATÁS *et al.*, *El manual del perfecto candidato*. «Commentariolum petitionis»*de Quinto T. Cicerón*. Introducción, traducción y estudio, 1990.

FCO. VILLAR (ed.), *Studia Indogermanica et Palaeohispanica in honorem A. Tovar et L. Michelena*, 1990.

J. L. MELENA y J.-P. OLIVIER (eds.)*TITHEMY. The Tablets and Nodules in Linear B from Tiryns, Thehad Mycenae*, 1991.

J.L. MELENA, *Ex Oriente lux. La aportación de las filologías del Oriente Próximo y Medio antiguo a la comprensión de los primeros textos europeos*, 1984.

G. BILBAO TELLETXEA, C. Sallusti Crispi Bellum Iugurthinum. *Jugurtaren aurkako gerra* . Sarrera, edizioa, itzulpena eta oharrak, 1995.

I. RUIZ ARZALLUZ, P. Vergili Maronis Bucolica et Georgica. *Bukolikak eta Georgikak* . Sarrera, itzulpena eta oharrak, 1997.

G. LOPETEGI, C. Iulii Caesaris Commentarii de Bello Gallico. *Galietao guda* . Sarrera, itzulpena eta oharrak, 1999.

K. LARRAÑAGA, *Euskal Herria Antzinate berantiarrean eta lehen ertaroan*, 1993.

Para pedidos e intercambio:

SERVICIO EDITORIAL/ARGITALPEN ZERBITZUA
Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea
LEIOA - Bizkaia

ANEJOS DE VELEIA
Series minor 35

STUDIA PHILOLOGICA ET DIACHRONICA
IN HONOREM JOAQUÍN GORROCHATEGUI

Indoeuropaea et Palaeohispanica

VELEIA

REVISTA DE PREHISTORIA, HISTORIA ANTIGUA, ARQUEOLOGÍA
Y FILOLOGÍA CLÁSICAS

Idazkaritza / Consejo de Redacción / Board

I.-X. ADIEGO (*Universitat de Barcelona*) – J. BAENA (*Universidad Autónoma de Madrid*) –
A. CABALLOS (*Universidad de Sevilla*) – C. CARDELLE DE HARTMANN (*Universität Zürich*) –
M.ª V. ESCRIBANO PAÑO (*Universidad de Zaragoza*) – J. GORROCHATEGUI (*UPV/EHU*) –
J. M. FERNÁNDEZ ERASO (*UPV/EHU*) – F. J. GÓMEZ ESPELOSÍN (*Universidad de Alcalá*) –
M.ª C. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ (*UPV/EHU*) – M. KUNST (*Deutsche Archäologische Institut, Madrid*) –
J. L. MELENA (*UPV/EHU*) – J. MÉNDEZ DOSUNA (*Universidad de Salamanca*) –
Í. RUIZ ARZALLUZ (*UPV/EHU*) – J. SANTOS (*UPV/EHU*) –
E. TORREGO (*Universidad Autónoma de Madrid*) – J. A. ZAMORA (*CSIC, Madrid*)

Argitaratzailea / Editor / Editor

J. M.ª VALLEJO

Saileko zuzendariak/Directores de Sección/Section Directors

M.ª J. GARCÍA SOLER – A. MARTÍNEZ SOBRINO – E. TORREGARAY

ANEJOS
SERIES MINOR 35



Torso *thoracatus* hallado en
Iruña, Álava, la
antigua
Veleia

JOSÉ M. VALLEJO
IVÁN IGARTUA
CARLOS GARCÍA CASTILLERO
(eds.)

STUDIA PHILOLOGICA ET
DIACHRONICA IN HONOREM
JOAQUÍN GORROCHATEGUI

Indoeuropaea et Palaeohispanica



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea

VITORIA

2018

GASTEIZ

CIP. *Biblioteca Universitaria*

Studia philologica et diachronica in honorem Joaquín Gorrochategui : indoeuropaea et palaeohispanica / José M. Vallejo, Iván Igartua, Carlos García Castillero (eds). – Vitoria-Gasteiz: Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Argitalpen Zerbitzua= Servicio Editorial, 2018. – LX, 521 p. : il., map. ; 24 cm. – (Anejos de Veleia. Series Minor ; 35)

Textos en español, inglés, francés y catalán.

D.L.: BI-1453-2018. — ISBN: 978-84-9082-911-0

1. Lenguas indoeuropeas. 2. Lingüística histórica. 3. Inscripciones ibéricas. 4. Celtibérica (lengua).
I. Gorrochategui Churruca, Joaquín, homenajeado. II. Vallejo, José M., coed. III. Igartua, Iván, coed.
IV. García Castillero, Carlos, coed.

809.1

930.271



UPV/EHuren Argitalpen Zerbitzuaren Veleiako eranskinak (Series Minor) sailak Academic Publishing Quality (CEA-APQ) edizio akademikoen kalitatezko zigiluaren aipua jaso du.

La serie Anejos de Veleia (Series Minor) del Servicio Editorial de la UPV/EHU ha sido distinguida con el Sello de Calidad en Edición Académica - Academic Publishing Quality (CEA-APQ).

© Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco
Euskal Herriko Unibertsitateko Argitalpen Zerbitzua

ISBN: 978-84-9082-911-0

Depósito legal/Lege gordailua: BI-1.453-2018



Foto: Manuel Ramírez Sánchez



Foto: Manuel Ramírez Sánchez

NOTA BIOGRÁFICA

Joaquín Gorrochategui nace en Eibar en 1953 y en la actualidad reside en Vitoria-Gasteiz. Se licencia en 1975 en Filosofía y Letras (Filología Clásica) en la Universidad de Salamanca y, bajo la dirección del profesor Luis (Koldo) Mixelena, se doctora en la misma Universidad en 1982 con un trabajo sobre la «Onomástica indígena de Aquitania», materia que vertebró gran parte de su investigación posterior. Tras unos meses como becario y profesor ayudante en Salamanca, se incorpora como adjunto contratado a la Universidad del País Vasco (UPV/EHU), colaborando en gran medida en los primeros pasos de esta universidad; en 1985 logra la titularidad en Lingüística Indoeuropea y en 1989 la cátedra en la misma área. Desde 1979 desempeña su docencia e investigación en campos diversos de la Lingüística histórica y comparada y de la Epigrafía: lenguas celtas, lenguas itálicas, contacto de lenguas, lenguas paleohispánicas, dentro de las cuales hay que citar muy especialmente sus aportaciones a las etapas más antiguas del euskera (vasco-aquitano). En este sentido, Joaquín Gorrochategui ha participado de distintas maneras en las diversas comisiones científicas y organizadoras de los coloquios de lenguas y culturas paleohispánicas que, con distintos intervalos, se han convertido en el principal evento de este amplio ámbito científico. Durante muchos años, Joaquín Gorrochategui ha sido el investigador principal de importantes proyectos de investigación y, desde 2008, lidera el proyecto coordinado «Hesperia», proyecto en el que participan las universidades de Madrid (Complutense), Zaragoza, Barcelona, además de la Universidad del País Vasco.

Varios son los centros que ha visitado como investigador o profesor invitado: Toulouse, Bonn, Aberystwyth, La Sorbonne, Roma (Universidad «Tor Vergata» y École Française), e innumerables las conferencias y congresos en que ha participado. Para la lista de su producción científica hemos reservado unas páginas más adelante.

Joaquín es pionero en los programas de doctorado en esta universidad y bajo su dirección se forman gran cantidad de investigadores y doctores. No rechaza la ocasión de ayudar en labores de gestión; Secretario de la Facultad de 1981 a 1983, Director de Departamento de 1985 a 1987, Decano de la Facultad de 1996 a 2000.

Tampoco ha escatimado esfuerzos en la gestión editorial; es editor de la revista *Veleia* desde 1985 hasta 2011, y director del Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco desde 1988 hasta 1992.

Para finalizar este resumen imperfecto sobre la figura de Joaquín Gorrochategui, hemos de mencionar una faceta suya menos conocida. Joaquín es por tres veces académico: académico correspondiente en la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia y en la Real Academia Española de la Lengua y académico de número en la Academia de las Ciencias, Artes y Letras Jakiunde.

En agosto de 2018 ha cumplido sesenta y cinco años. El deseo de todos es que continúe mucho tiempo trabajando y animando a las viejas y nuevas generaciones.

ÍNDICE

<i>Introducción</i>	
José M. Vallejo	xv
<i>Semblanzas</i>	
<i>Carlos García Castillero</i>	
De la anécdota a la categoría y al paradigma: el oficio del oficio	xix
<i>Iván Igartua</i>	
Joaquín Gorrochategui y los peces de Galileo	xxiii
<i>Joseba Lakarra</i>	
Joakin Gorrotxategi UPV/EHU	xxix
<i>Javier de Hoz</i>	
Joaquín Gorrochategui, de mi alumno a mi maestro	xxxv
<i>Agustín Ramos Guerreira</i>	
«Gorrocha», un estudiante de Salamanca	xxxix
<i>Publicaciones del profesor Joaquín Gorrochategui</i>	xlv
<i>Tabula gratulatoria.</i>	lxv
<i>Artículos</i>	
<i>Ignasi-Xavier Adiego</i>	
Un epigrama funerario en saturnios: el elogio de Lucio Cornelio Escipión hijo de Gneo (CIL I ² , 11) / <i>A funerary epigram in Saturnian verses: the elogium of Lucius Cornelius Scipio son of Gnaeus (CIL I², 11).</i>	1
<i>Juan Antonio Álvarez-Pedrosa Núñez</i>	
La mesa para Rod y las Rožanicy. Un rito eslavo oriental en dimensión comparativa / <i>The table for Rod and the Rožanicy. An Oriental Slavic ritual in a comparative dimension</i>	23

<i>Francisco Beltrán Lloris</i> ;bolśkan o bolsken? / <i>bolskan or bolsken?</i>	35
<i>Patrizia de Bernardo Stempel</i> Caland's law and Celtic onomastics	51
<i>Jean-Pierre Bost</i> Quelques documents originaux du corpus épigraphique lémovice (Limousin, France) / <i>Some original documents from the epigraphic corpus of the Lemovices (Limousin, France)</i>	63
<i>Pilar Ciprés</i> Fidel Fita y la epigrafía romana de Iruña (Álava) / <i>Fidel Fita and the Roman epigraphy from Iruña (Álava)</i>	83
<i>Joan Ferrer i Jané</i> A la recerca dels teònims ibèrics: a propòsit d'una nova lectura d'una inscripció ibèrica rupestre d'Oceja (Cerdanya) / <i>In search of the Iberian theonyms: about a new reading of an Iberian rock inscription from Oceja (Cerdanya)</i>	101
<i>Juan Luis García Alonso</i> La soledad del vasco / <i>The loneliness of Basque</i>	127
<i>Carlos García Castillero</i> The name and its circumstances: on the recognitional use of the Old Irish demonstra- tive <i>intí</i>	147
<i>José Virgilio García Trabazo</i> Sobre gr. τέρας 'signo (divino), prodigio' y sánschr. <i>ava-tārā-</i> 'descenso (desde el cielo), encarnación' / <i>On Gr. τέρας ('divine) sign, portent' and Skt. ava-tārā- 'descent (from heaven), incarnation'</i>	171
<i>M.^a Cruz González-Rodríguez</i> Nota de epigrafía y onomástica: a propósito de los últimos hallazgos de inscripciones vadinienses / <i>A note of epigraphy and onomastics in the North of Spain: the latest find- ings of Vadinian inscriptions</i>	181
<i>Javier de Hoz</i> Las fricativas del celtibérico / <i>The Celtiberian fricatives</i>	197
<i>Iván Igartua</i> Slavo-celtica: un siglo después / <i>Slavo-celtica: A century later</i>	223
<i>Pierre-Yves Lambert</i> Le plomb du Larzac : Le texte de la main N (L-98, face 2b, 1-6) / <i>The Lead Tablet from Larzac: The text written by N (L-98, 2b, lines 1-6)</i>	237
<i>Aránzazu López Fernández y José M. Vallejo</i> <i>Laebo</i> vs. <i>Labbo</i> : precisiones sobre la lectura de la inscripción lusitana del Cabeço das Fráguas (Benespera, Guarda) / <i>Laebo vs. Labbo: Details on the reading of the Lusita- nian inscription from Cabeço das Fráguas (Benespera, Guarda)</i>	251

<i>Eugenio R. Luján y Aránzazu López Fernández</i> Marcas y grafitos paleohispánicos inéditos del Museo Provincial de Teruel / <i>New paleohispanic graffitti and marks from the Provincial Museum of Teruel</i>	267
<i>Nerea Madariaga</i> Acerca del caso y las adposiciones en lenguas indoeuropeas y su desarrollo en eslavo temprano / <i>On case and adpositions in Indo-European languages and their development in early Slavic</i>	281
<i>Francisco Marco Simón</i> La novedad en la memoria: el dios <i>Betaton</i> y un ritual de plegaria familiar en el santuario ibérico de Las Atalayuelas (Fuerte del Rey, Jaén) / <i>The news in the memory: the god Betaton and a ritual of family prayer in the Iberian sanctuary of Las Atalayuelas (Fuerte del Rey, Jaén)</i>	301
<i>Julián Méndez Dosuna</i> El origen de la preposición <i>ὠς</i> ‘a casa de’ / <i>The origin of the preposition ὠς ‘to someone’s house’</i>	313
<i>Noemí Moncunill Martí</i> Mujeres iberas en inscripciones latinas: estudio morfológico de los nombres femeninos en ibérico / <i>Iberian women in Latin inscriptions: a morphological study of Iberian feminine names</i>	331
<i>Milagros Navarro Caballero</i> Los habitantes de la colonia de <i>Norba</i> : un estudio onomástico / <i>The inhabitants of the colony of Norba: An onomastic study</i>	359
<i>Eduardo Orduña Aznar</i> Cuestiones de morfología nominal relacionadas con la epigrafía votiva ibérica y aquitana / <i>Issues of Noun Morphology related to the Iberian and Aquitanian Votive Epigraphy</i>	413
<i>Estibaliz Ortiz-de-Urbina</i> Referencias escritas y denominaciones latinas de los tres <i>conventus</i> del noroeste de <i>Hispania</i> / <i>Written references and Latin denominations of the three conventus of the North-western Hispania</i>	429
<i>Blanca María Prósper</i> The Venetic agent nouns in <i>-tōr-</i> revisited	453
<i>José Luis Ramírez Sádaba</i> Propuesta de lectura de la inscripción emeritense <i>EE IX, 81</i> mediante la aplicación de la tecnología Morphological Residual Modelling (M.R.M) / <i>A proposal for a new textual reading of the Emerita inscription EE IX, 81, using the Morphological Residual Modelling (M.R.M.) technique</i>	473
<i>Juan Santos Yanguas</i> La inscripción <i>EAA 1967, 155, nº 62</i> de <i>Veleia-Iruña</i> , ¿Hápax en la epigrafía hispana? Notas de lectura / <i>The inscription EAA 1967, 155, num. 62 from Veleia-Iruña, a hapax in the Hispanic epigraphy? Reading notes</i>	481

Ignacio Simón Cornago

Antroponimia de los astures: a propósito de un grafito sobre cerámica de Huerña (León) / *Asturian anthroponymy: about a graffito scratched on a ceramic pot of Huerña (León)* 487

Pierre Swiggers

A dispute on notation in diachronic linguistics: Schuchardt on the signs “<” and “>” . . . 495

Javier Velaza

El límite noroccidental del territorio epigráfico ibérico / *The north-western border of the Iberian epigraphic territory* 513

LA SOLEDAD DEL VASCO

Juan Luis García Alonso

Universidad de Salamanca

jlga@usal.es

ORCID: 0000-0001-5009-1834

Resumen: En este trabajo se repasan las distintas teorías que la investigación moderna ha propuesto para encuadrar la lengua vasca en algún grupo lingüístico, pasado o presente. Se llega a la conclusión de que, con respecto al vasco, que sin duda tuvo parientes en algún momento, no se puede dar por probada a fecha de hoy su pertenencia a ningún grupo de lenguas conocido, incluyendo en ello al ibérico. No obstante, se ponen de relieve algunas coincidencias fonéticas entre el vasco y algunas lenguas de su entorno geográfico, lo que lleva a reflexionar sobre posibles fenómenos de sustrato, etc.

Palabras clave: historia y clasificación genética de la lengua vasca, vasco-iberismo, lenguas célticas, lenguas prerromanas de la P. Ibérica, lingüística histórica, sustrato, cambio de lenguas.

The loneliness of Basque

Abstract: In this paper, the author analyses the different proposals put forward by modern research to classify the Basque language in a specific, past or present, language group. The conclusion is that, in relation to Basque (genetically related, no doubt, to other languages or language groups at some point in history), its classification in any known particular group cannot be considered proven today. This statement includes the Iberian language. Nevertheless, a number of phonetic coincidences between Basque and other languages of its geographical area are discussed, which suggest possible substratum phenomena, etc.

Keywords: history and genetic classification of Basque, Basque-Iberianism, Celtic languages, Pre-Roman languages of the Iberian Peninsula, Historic Linguistics, substratum, language shift.

1. ENTORNO ACTUAL: SOLEDAD DEL VASCO

1.1. LENGUAS INDOEUROPEAS

La investigación moderna no ha podido demostrar que la lengua vasca tenga relación genética con ninguna otra, ni en la actualidad ni en el pasado (cf., por ejemplo, Lakarra 2017). Su contexto inmediato actual son lenguas neolatinas, que pertenecen a una familia a la que no pertenece el vasco, la indoeuropea¹. Esta familia es la que más hablantes tiene hoy en el mundo (casi la mitad de la población mundial) y cubre la casi totalidad del continente europeo. Las tres ramas con más hablantes son la germánica, la neolatina y la eslava. Junto a las lenguas bálticas, el griego, el albanés, el armenio y las lenguas célticas², suponen una mayoría abrumadora de hablantes en el continente.

1.2. LENGUAS NO INDOEUROPEAS EN EUROPA Y EL MEDITERRÁNEO

En el E y NE de Europa tenemos otro grupo, el fino-ugrio, que, junto con las lenguas samoyedas, forman la familia urálica, con cerca de cuarenta lenguas, a la que tampoco pertenece el vasco³. Aunque tiene también presencia en diferentes regiones del N de la Rusia asiática, la mayoría de sus cerca de 20 millones de hablantes viven en Europa. Las principales lenguas son el húngaro, el finés y el estonio, pero hay otras lenguas (muchas en proceso de extinción) en el N de Escandinavia y en áreas remotas del NE de Europa y N de Asia.

Tampoco es indoeuropeo, ni podemos relacionar con el vasco, el turco que se habla en la Turquía europea, perteneciente al grupo túrquico (de la familia altaica)⁴, que se extiende por Asia central y al que también pertenecen algunas lenguas habladas en el Cáucaso, como el azerí y otras menores.

¹ Pese a intentos que no merecen crédito alguno por sus procedimientos, como el reciente de Forni 2013. Cf., también en contra, Gorrochategui & Lakarra 2013 y Prósper 2013.

² Se encuentran muy mermadas: la rama continental está extinta y, del celta insular, tenemos en serios problemas al celta goidélico (los hablantes de irlandés y de gaélico escocés llegan, a duras penas, a 100.000, mientras el manés no tiene hablantes —aunque hay intentos de recuperación—). En la rama britónica la situación es algo mejor. El galés lo hablan más de 600.000 personas, el bretón 300.000, y el córnico, desaparecido en el siglo XVIII, está siendo recuperado y lo hablan, según cálculos optimistas, 2.000 personas. Cf. <http://www.walesonline.co.uk/news/wales-news/first-cornish-speaking-creche-inspired-example-1940144>. (Consultado el 15 de agosto de 2017).

³ Aunque haya habido intentos en ese sentido (cf. Trask 1997), no tienen credibilidad.

⁴ Aunque las lenguas urálicas y las altaicas fueron clasificadas hace años dentro de un grupo ‘uralaltaico’, ya hace tiempo que los estudiosos consideran que ello no tiene fundamento. Vid., por ejemplo, Renfrew & Nettle (1999, 207), Trask (2000, 357), Johanson & Robbeets (2010, 8) o Drozdík (2010, 30). No obstante, se ha propuesto que ambos grupos, junto con otros,

El Cáucaso muestra una complejidad lingüística notable y encontramos, junto a las túrquicas, y además de las indoeuropeas (armenio y lenguas iránicas como el osetio), tres familias de lenguas propias. Pese a que se ha intentado relacionar al vasco con estas lenguas, no hay nada que permita sostenerlo. Las lenguas caucásicas no están siquiera relacionadas entre sí⁵:

- las lenguas meridionales o kartvelianas, como el georgiano (cf. Boeder 2005),
- y las septentrionales, sin relación con las otras, que se dividen en dos: las del NO o circasianas (cf. Hewitt 2005) y las del NE (cf. Van den Berg 2005)⁶.

También fuera de la órbita indoeuropea está el maltés, una lengua semítica derivada del árabe magrebí, aunque ha sufrido un fuerte influjo latino. Las lenguas semíticas se encuadran en la familia lingüística afroasiática⁷, una familia que resulta relevante al repasar la historia de la investigación sobre el vasco, pues durante décadas se ha postulado relacionarlo con lenguas norteafricanas como el bereber. Las lenguas afroasiáticas constituyen un conglomerado en parte coincidente con la familia tradicionalmente denominada camito-semítica. Son 240 lenguas (con 400 millones de hablantes), distribuidas por África septentrional hasta el Sahel, África Oriental y Oriente Medio. Los grupos comúnmente reconocidos son: bereber, chádico, cushítico, egipcio, omótico y semítico. La lengua más hablada es el árabe⁸.

1.3. AISLAMIENTO ACTUAL DEL VASCO

En este contexto se encuentra actualmente la lengua vasca, con sus 800.000 hablantes de un lado y de otro de la frontera hispano-francesa occidental, en Lapurdi (Labourd), Behenafarroa (Baja Navarra) y Zuberoa (Soule), en

como el indoeuropeo, puedan entrar en un conjunto de lenguas en un plano mayor. Autores como Greenberg (2000, 17) defienden que las lenguas urálicas y las altaicas deben integrarse en la familia euroasiática o nostrático, junto con el indoeuropeo.

⁵ Cf. Lakarra (2017, 6): «No genetic relationship among the diverse groups in the north and even less between all or some of them and Kartvelian has ever been proved; nor does it seem there is much hope for this to happen.»

⁶ No se ha podido demostrar que las dos ramas del norte tengan relación entre sí.

⁷ Sobre esta familia, vid. Greenberg (1955), Newman (1980), Diakonoff (1988), Ehret (1995), Heine & Nurse (2000), Bender *et al.* (2003), Huehnergard (2004), Dimmendaal & Voeltz (2007) y Sands (2009).

⁸ Vid. Huehnergard 2017. El árabe tiene 200-230 millones de hablantes. El tamazight y otras variantes del bereber tienen 25-35 millones de hablantes en Marruecos, Argelia, Libia, Túnez y el N de Mali y Níger.

la parte septentrional y Nafarroa (Navarra), Bizkaia (Vizcaya), Gipuzkoa (Guipúzcoa), y Araba (Álava) en la meridional. Es la única lengua no indoeuropea hoy en su contexto regional.

No se ha podido demostrar la relación del vasco con ninguna familia lingüística europea o norteafricana. No obstante, es razonable pensar que alguna vez formó parte de una familia lingüística, pero que ha quedado aislada al haber desaparecido todas las lenguas de ese grupo hipotético, por distintos avatares históricos⁹.

2. ENTORNO HISTÓRICO DEL VASCO

2.1. EXTENSIÓN ANTIGUA DEL VASCO

Los textos escritos en vasco que han llegado hasta nosotros no remontan más allá de la Edad Media¹⁰: tenemos unas glosas aisladas del s. XI (Lakarra, 2017, 4). Aparte de ellas, los textos más antiguos son del s. XVI¹¹. De época antigua, la única evidencia lingüística directa del vasco que tenemos es onomástica. Fundamentalmente, los nombres propios que aparecen en inscripciones de Aquitania de los siglos I a III d.C: entre 300 y 400 antropónimos y teónimos (cf. Gorrochategui 1984). Hay, además, un número indefinido de nombres propios que pueden atribuirse o no al vasco (en muchos casos es discutible), tales como topónimos indígenas de fuentes varias (epigrafía latina, ibérica o celtibérica, textos literarios latinos o griegos, y luego romances, etc.).

Esto nos conduce a la aporía principal de la filología vasca, con sus dos particularidades:

1. El vasco no tiene parientes conocidos en su entorno medieval y moderno.
2. No conservamos textos escritos en vasco de épocas anteriores.

⁹ Así, los intentos de relacionar la lengua vasca con otras lenguas de su entorno geográfico a lo largo de la historia son razonables. Las críticas globales de Lakarra (2017, 8-9) me parecen algo duras, aunque es claro que hemos de insistir en que los intentos se hagan con el rigor y la humildad necesarios.

¹⁰ No incluimos entre ellos, obviamente, los tristemente famosos *ostraka* de Veleia, una desafortunada falsificación, como ha mostrado, entre otros, J. Gorrochategui. Vid., por ejemplo, Gorrochategui 2011.

¹¹ Lakarra (2017, 4) incluso sugiere «to move the beginning of this period back to 1400, given that recent philology has demonstrated that the language of texts collected from the oral tradition (sayings, ballads, and elegies) in the late 16th century and first half of the 17th century correspond to much older periods.»

Ante esta situación, para conocer el pasado de la lengua, solo es posible contar con la reconstrucción interna, con sus limitaciones inherentes, en contraste con lo que proporciona el método comparativo utilizado cuando se reconstruye el pasado de lenguas con una amplia familia conocida.

Podemos suponer, eso sí (Lakarra 2017, 3), que el euskera se habló en algún momento en un territorio más amplio que el actual (aunque no necesariamente coincidente con él). Gorrochategui señala (2009, 541) «que el núcleo territorial del vasco antiguo (...) se encuentra en los sectores central y occidental de la vertiente septentrional de los Pirineos, bajo la forma que denominamos aquitano. Esto no ha impedido, sin embargo, identificar (...) la presencia de elementos lingüísticos celtas en la zona.»

Además de Aquitania, acerca de cuya vasquidad antigua los investigadores no dudan hoy, las diferencias de opinión comienzan con Álava, las tierras vascas al E del Leizarán o Navarra meridional¹². Se discute cuándo se habló en cada una de estas zonas.

Se han esgrimido argumentos onomásticos¹³ y arqueológicos¹⁴ para poner en duda que las tierras del País Vasco actual fueran vascófonas en la antigüedad. Se ha defendido que el vasco solo llegara al S de los Pirineos de modo secundario a partir de una ubicación original en la Aquitania francesa. Los vasco-parlantes habrían cruzado la cordillera presionados por la llegada de los celtas al SO de la Galia.

En la toponimia atribuida en las fuentes grecorromanas a los pueblos antiguos que ocupaban el territorio actual del País Vasco y Navarra (vascones, austrigones, várdulos, caristios y berones) es más fácil identificar elementos célticos que vascos (cf. García Alonso 1994, 2000 y 2013). No obstante, es verosímil pensar que invasores célticos denominaran en su lengua los núcleos urbanos que estaban creando, sin que ello implicase gran cosa acerca de la lengua de la población autóctona del entorno rural. De hecho, esto es lo que se presupone para otras zonas de la península (con respecto a otras lenguas), y lo que ha servido para explicar la abundancia de topónimos célticos en *-briga* ('fortificación') en Hispania frente a los nombres en *-dunum* ('ciudad') en la Galia (vid. García Alonso 2006).

¹² Aparte de si hubo o no hablantes de vasco en tierras actualmente burgalesas, riojanas o sorianas.

¹³ Cf., por ejemplo, F. Villar (2005) o Javier Velaza (2012).

¹⁴ Cf., por ejemplo, Peñalver Iribarren (2001, 51-71), relacionando una frontera arqueológica antigua en el valle del Leizarán, que dejaría una zona pirenaica (y vascófona, se sugiere) al este y hasta Andorra, con *cromlechs*, y una zona indoeuropea (céltica), al oeste, con castros y sin *cromlechs*. La frontera coincide con la antigua entre vascones y várdulos y, en la actualidad, con una frontera dialectal vasca.

En lo que se refiere a Navarra en particular, a Gorrochategui (2009, 541) le parece «fuera de toda duda la idea de una presencia del vasco antiguo al sur de los Pirineos, especialmente en el territorio propiamente vascón (...), tras la aparición de documentación positiva en este sentido.»

En cuanto a las tierras de Guipúzcoa, Vizcaya y Álava, Gorrochategui (2009, 546) reconoce que «hay argumentos de relieve que apuntan a una vinculación más estrecha con zonas indoeuropeas de la Meseta norte.» No obstante, haciendo un repaso detallado de materiales onomásticos vascos de origen antiguo en esas zonas, llega a la conclusión (2009, 551) de que el vasco sí estaba presente en ellas desde entonces.

2.2. LENGUAS NO INDOEUROPEAS EN EL ENTORNO HISTÓRICO DEL VASCO

En un contexto geográfico más o menos próximo al vasco conocemos la presencia histórica de una lengua no indoeuropea, el ibérico (sin duda hubo otras, pero no las conocemos). Durante décadas, diferentes investigadores han puesto sobre la mesa múltiples argumentos en torno a la posibilidad de que el vasco y el ibérico estén relacionados genéticamente.

Conocemos el ibérico¹⁵ fundamentalmente gracias a las inscripciones (miles) escritas en al menos dos variedades de escrituras paleohispánicas¹⁶, usadas en Hispania antes de la difusión del alfabeto latino, desde el siglo V a.C. (o antes), y hasta finales del siglo I a.C. o principios del siglo I d.C. Aunque se usaron sistemas de escritura de la misma familia para otras lenguas (celtibérico o tartesio¹⁷), la mayor parte de las inscripciones paleohispánicas son textos ibéricos¹⁸. En el SE el ibérico se escribió también con una adaptación específica del alfabeto griego (alfabeto greco-ibérico).

El límite N del ibérico estaba en el río Hérault, en Francia, y su límite meridional en torno a la comarca de Porcuna (Jaén). Su extensión hacia el interior de la Península es más imprecisa, pues falta epigrafía indígena al alejarnos de la costa, ya sea en la meseta S o en Andalucía. Sí nos consta epigráficamente la lengua ibérica, río arriba por el valle del Ebro hacia el interior, desde la costa

¹⁵ Sobre el ibérico vid. De Hoz (1993) y (2011), Rodríguez Ramos (2004), Ballester (2005), Orduña (2005) y (2011), Velaza (2006), Ferrer i Jané (2013) y Villar (2014).

¹⁶ Las escrituras paleohispánicas derivan del alfabeto fenicio, con alguna influencia del griego. Parecen remontar a un origen común. Algunos signos tienen valor silábico (las oclusivas), y otros tienen valor alfabético (resto de consonantes y vocales). De ahí recibe su denominación de semisilabario.

¹⁷ Las inscripciones en lengua tartesia del SO peninsular tienen una clara personalidad en el entorno de las escrituras paleohispánicas y reflejan una lengua no emparentada con el ibérico.

¹⁸ Desde el Rosellón francés hasta Andalucía oriental.

hasta los alrededores de Salduie (Zaragoza), por donde se encontraba el límite con la epigrafía celtibérica.

Encontramos inscripciones ibéricas en las tierras de muchos pueblos: ausetanos, ilergetes, indigetes, layetanos, cosetanos, ilercaones, edetanos, contestanos, bastetanos y oretanos. Esta gran extensión de la lengua no casa bien con la arqueología de la región, que no es homogénea.

Javier de Hoz ha propuesto (1993, 648-651; 2009, 2011a, 336; 2011b) que el ibérico realmente no se hablaba en todas las zonas de epigrafía ibérica, sino que sería una *lingua franca* surgida por relaciones comerciales entabladas en la región levantina, como resultado del contacto de los griegos jonios con los indígenas de la costa alicantina, lugar que sería el originario de la lengua ibérica. En otras zonas del Levante y Cataluña aparecen ocasionalmente nombres que parecen anómalos en el entorno onomástico ibérico y que podrían considerarse restos de las lenguas autóctonas de las zonas respectivas. Un argumento importante es el lugar de origen del sistema de escritura ibérico. Si, como parece, la versión más antigua de semisilabario paleohispánico es el tartesio de Andalucía oriental, es razonable pensar que la primera adaptación a la lengua ibérica se produjera en el SE, para luego difundirse hacia el N. Esto refuerza la idea de que allí el ibérico era lengua vernácula.

De modo alternativo, otros autores prefieren buscar el origen de esta lengua en la parte N de su territorio. En concreto Ballester (2001, 33) sostiene que los elementos comunes entre el ibérico y el vasco-aquitano apuntan a una cercanía mayor de sus respectivas cunas de lo que la hipótesis de De Hoz de un origen sudoriental del ibérico invitaría a pensar. Así, postula un grupo lingüístico pirenaico a partir de cuyas lenguas occidentales procedería el vasco-aquitano, mientras que el ibérico sería descendiente de lenguas pirenaicas orientales y se habría expandido secundariamente desde allí hacia el SE peninsular¹⁹. Coincidiendo en parte, Velaza (2006) sostiene que el ibérico sería originario del N de Cataluña, donde encontramos los textos ibéricos más antiguos (Ullastret)²⁰. Su expansión hacia el S hubo de ser rápida y poco anterior a nuestros textos (s. VI a.C.), lo que explicaría la ausencia de variedades dialectales.

En un artículo específico, Ferrer (2013) se ha centrado recientemente en esta cuestión y aporta una serie de argumentos²¹ que, a mi modo de ver, ponen en duda la hipótesis de una zona nuclear ibérica en el SE. No creo que demuestren

¹⁹ Cf. Rodríguez Ramos (2003), que trae a colación la difusión de la cultura de los campos de urnas por la región mediterránea hispánica.

²⁰ Es además en Cataluña donde se innovó el sistema de escritura original y se creó la escritura dual del semisilabario nororiental.

²¹ Me parece particularmente significativo el dato de las proporciones de inscripciones halladas en el NE y en el SE, a favor de las primeras. No obstante, Ferrer i Jané no da una explicación a la difusión de la escritura paleohispánica de S a N.

su falsedad, pero al menos dejan claro que no podemos, en modo alguno, dar por hecho que la propuesta clásica de De Hoz esté probada. El propio De Hoz lo reconoce en un trabajo reciente (2013, 79): «en cuanto a la hipótesis septentrional sobre el origen del ibérico que hoy día defienden algunos autores, a mi modo de ver carece de indicios sin ser imposible (...). Pero todas estas especulaciones exigen para al menos tener la posibilidad de ser falsadas, la aparición de datos lingüísticos mucho más precisos de los que por el momento utilizamos.»

2.3. RELACIONES DE CLASIFICACIÓN LINGÜÍSTICA PROPUESTAS PARA EL VASCO: VASCO-IBERISMO

Lakarra (2017) ha hecho recientemente un repaso, con el que coincido en general, de los intentos que podríamos denominar ‘clásicos’ de relacionar al vasco antiguo con el ibérico, intentos que fueron superados con el desciframiento de las escrituras paleohispánicas por M. Gómez Moreno en los años 20. Su contribución permitió lecturas mucho más cercanas a la realidad y comenzar, entre otras cosas, a deslindar con mucha más precisión qué textos corresponden a qué lenguas (cf. Lakarra 2017, 5).

El volumen mismo de textos ibéricos y la investigación de las últimas décadas han permitido avanzar mucho en el conocimiento de las inscripciones ibéricas, en sus funciones, y en aspectos de la lengua, pero estamos aún muy lejos de poder decir que los entendemos, aunque identifiquemos con bastante seguridad qué es un nombre personal, por ejemplo, o cuáles son los valores de muchos de los elementos que aparecen en cada uno de los tipos de inscripciones. Una hipotética relación entre el vasco y el ibérico debería habernos ayudado mucho más en este proceso.

En cualquier caso, aunque no se ha podido demostrar una relación genética entre ambas lenguas, sí se han aducido puntos llamativos de contacto (sobre todo en el plano léxico), aunque muchos de ellos han terminado desapareciendo con nuevas lecturas de textos ibéricos o con avances en la reconstrucción interna del vasco (cf. Lakarra 2017 o De Hoz 2011). En cualquier caso, coincidencias léxicas aisladas no pueden demostrar conexión genética (siempre se pueden atribuir a préstamos, etc.)²².

²² Existió sin duda contacto, pese a las dudas de Lakarra (2017, 5 n. 13), aunque solo fuera tras la hipotética expansión secundaria del ibérico desde el SE hacia el N postulada por De Hoz. De ser correcta la idea, ello alejaría la posibilidad de una relación genética entre ambas lenguas, pero en modo alguno la haría imposible. Incluso si el ibérico es originalmente sudoriental, no sabríamos nada o casi nada de las lenguas del E peninsular que habría recubierto en su expansión hacia el N. Puestos a especular, nada impide pensar que estas lenguas tuvieran relación genética con el ibérico y con el vasco, que pertenecieran a la misma familia.

La hipotética relación entre ambas lenguas ha conducido a lo largo de los años a intentos de ubicar a ambas en una u otra familia lingüística, poniendo así al vasco en relación con otras familias lingüísticas (vid. Lakarra 2017, 5-8), lo que da pie a diferentes hipótesis no confirmadas: norteafricana²³, caucásica²⁴, sustrato vascónico paneuropeo²⁵, o, incluso, alguna reciente hipótesis indoeuropea²⁶, entre muchas otras de menor crédito (vasco y picto, cf. Trask 1997).

Capítulo aparte merece la hipótesis centrada en una propuesta inicial de Orduña (2005) acerca de un parecido sorprendente entre el sistema de numerales ibérico y vasco. Inicialmente, Orduña no pensaba que esto probase una relación de parentesco entre ambas lenguas, pero trabajos posteriores de Ferrer i Jané (2007, 2009 y 2013) y el propio Orduña (2011) avanzan en esa dirección. Pese a los argumentos en contra de Lakarra (2010) y los problemas observados por De Hoz (2011, 196-98), Villar (2014, 259) se muestra convencido de las correspondencias y no cree que una proximidad tal entre los sistemas de numerales pueda entenderse de otro modo que no sea la relación genética. Ante los argumentos de Lakarra (2010) sobre el protovasco reconstruido, Villar entiende que es quizá la reconstrucción la que no se haya hecho correctamente.

Todo depende de la seguridad a la que podamos llegar de que esos términos ibéricos tienen los valores propuestos. Porque si fuera así, el parecido con las formas de numerales reconstruidos para el vasco antiguo excluyen el préstamo. No es verosímil el préstamo de todo el sistema. Como señala Villar toda reconstrucción es perfectible, pero, como indica Lakarra, la comparación de los numerales ibéricos ha de hacerse con las formas vascas contemporáneas y saber cómo eran estas solo es posible por medio de la reconstrucción.

Sea como sea, creo que estamos muy lejos de considerar probada la relación genética. Aunque si pudiera probarse una relación entre ambos sistemas de numerales, ello sería importante, resulta extraño que no se haya podido mostrar la relación genética en otras esferas de la lengua: algunas coincidencias fonéticas señaladas no son prueba de parentesco y las coincidencias léxicas, morfológicas o sintácticas que se han puesto sobre la mesa son hipotéticas o no significativas en su mayor parte.

²³ Lenguas afroasiáticas (bereber, etc.). Se basan en procedimientos irrelevantes como la glotocronología.

²⁴ Los parecidos sugeridos no son significativos, y tienen que ver con «the late 19th century confusion between genetic and typological arguments» (Lakarra 2017, 6), aparte de no tener en cuenta que ni siquiera, como hemos visto arriba, está demostrada la relación entre las distintas lenguas del Cáucaso.

²⁵ Las teorías de Vennemann (2003) no se sostienen ni por sus argumentos (Trask 1997, Lakarra 1996, Kitson 1996, 1997), ni por la inverosimilitud misma de un sustrato de una única familia de tan gran extensión (Janhunen 2008, 2009; De Hoz 2013, etc.).

²⁶ Forni 2013. Postula, sin argumentos que me parezcan sólidos, la indoeuropeidad vasca.

2.4. LENGUAS INDOEUROPEAS EN EL ENTORNO HISTÓRICO DEL VASCO

En la vecindad del vasco además del ibérico, había otras lenguas, algunas de las cuales sabemos que eran indoeuropeas. De las familias lingüísticas conocidas²⁷, la céltica y la itálica (representada por el latín) habían llegado desde el N y el E²⁸.

Tenemos derecho a considerar verosímil que las lenguas célticas y el latín recubrieran en su expansión lenguas próximas al vasco, de su misma familia y características fonéticas, morfológicas o sintácticas similares²⁹. Con la diferencia entre ambas de que quizá el latín llegó a cubrir zonas previamente ya celtizadas³⁰. El latín llegó, claro, con la romanización. Con el tiempo, el latín sería la lengua adoptada por los hablantes de todas las lenguas prerromanas de la región, menos el vasco. El proceso no sería rápido³¹, pero sí casi completo.

Antes de la romanización tenemos confirmada la presencia en la región, en contacto con el vasco, de al menos dos lenguas célticas:

1. El galo³². Con variedades locales, se habló³³ en toda la Galia (Aquitania es un caso especial). Además de los datos onomásticos de la epigrafía

²⁷ Cf. Javier de Hoz (2013, 66).

²⁸ Podemos especular que el lusitano, si llegó a su ubicación en el O hispánico procedente de allende los Pirineos, tuvo algún contacto con la región ocupada por el vasco. Aunque el contexto del vasco desde la Edad Media es romance, la primera familia indoeuropea que tuvo contacto con el vasco fue la céltica. El galo era vecino por el N y el E, y el celtibérico y dialectos hispano-célticos próximos por el S y el O.

²⁹ Aun cuando esta afirmación puede sonar coincidente con las teorías de un sustrato vasónico de Theo Vennemann (2003), solo es así en el principio teórico general. No creo en sus propuestas. Me parece verosímil pensar que una familia de lenguas relacionadas con el vasco se extendiese alguna vez en el occidente del continente (tanto más verosímil cuanto más cercano al territorio actual). Pero me parece imposible demostrar hasta dónde o cuándo en nuestro actual nivel de conocimientos. Vid. De Hoz 2013 al respecto. No estoy de acuerdo en la introducción de argumentos derivados de la genética de poblaciones en la discusión de la historia de las lenguas. Como tampoco con el uso de la expansión de la cultura del vaso campaniforme hace unos 4.800 años. La historia de las lenguas, la genética de poblaciones y elementos de cultura material pueden ir de la mano, sí. Pero también pueden llevar caminos divergentes. Individuos con código genético parejo pueden hablar lenguas muy diferentes y lo contrario, como también sucede con el tipo de armamento, la tipología de las monedas o la decoración o formas de la cerámica. Cf. De Hoz (2013, 70), donde, acerca de los trabajos de Renfrew (1987), comenta: «el problema es que esa teoría arqueológica pretende dar cuenta de un problema lingüístico sin tener el más mínimo apoyo en esta disciplina.»

³⁰ Vid. De Hoz (1981, 27-56) y Gorrochategui (1985b, 613-628).

³¹ Se suele hablar, por distintos indicios, de fechas como el s. iv, el v o incluso el vi para la extinción de las lenguas prerromanas de la región (salvo el vasco, claro).

³² Sobre el galo vid. Delamarre (2003), Lambert (2003) y Sims-Williams (2007).

³³ Fue reemplazado en las diferentes regiones galas por el latín y varias lenguas germánicas. El proceso habría terminado hacia el S. V. Sobre el proceso de cambio de lengua, vid. Cur-

- griega o latina³⁴, así como los transmitidos por textos literarios griegos y latinos, conservamos en torno a 800 inscripciones indígenas con textos breves (en piedra, cerámica u otros artefactos y monedas, así como en láminas de plomo e incluso en una lámina de cinc). Algo que resulta indicativo es la práctica ausencia de inscripciones galas en Aquitania, o el diferente comportamiento en la formación de etnónimos con respecto al resto de la Galia (cf. García Alonso 2013, 161). En conjunto, conocemos unas 1.000 palabras galas, aparte de los datos acerca de su morfología, fonética o sintaxis³⁵.
2. El celtibérico³⁶. Es una lengua céltica hablada en el área central de Hispania³⁷, en el antiguo territorio de Celtiberia, con unas 200 inscripciones³⁸, escritas en la variante nororiental (con dos subtipos) del semisilabario paleohispánico (y también en alfabeto latino). Estas inscripciones se distribuyen por el valle del Ebro y las cabeceras del Tajo y el Duero: monedas de plata y bronce, téseras de plata y bronce, plaquetas de bronce, cerámicas de barniz negro, ánforas, fusayolas, placas de piedra, etc.³⁹.

chin (1995, 464), Miles (2000, 58-59), Zimmer (2006, 961), Rochette (2011, 550), y Mullen (2013, 269 (note 19) y 300 (sobre el trilingüismo).

³⁴ Fue griega desde el s. III a.C. hasta la conquista romana de 58-50 a.C., y latina a partir de ese momento.

³⁵ Conocimiento enriquecido por el ejercicio comparativo con el resto de lenguas célticas e indoeuropeas.

³⁶ Vid. Wodtko (2003), Jordán (2004) y De Hoz (2005).

³⁷ Aunque no disponemos de textos que lo prueben, los datos onomásticos y otros indicios permiten pensar que dialectos hispano-célticos próximos al celtibérico se hablaban en otras regiones de Hispania, fundamentalmente en la meseta N, Cantabria, parte de Asturias, y quizá Galicia, centro y N de Portugal o la meseta S (Madrid, Guadalajara o Cuenca es claro; Ciudad Real, Toledo o Albacete mucho menos) y Andalucía occidental. En las regiones noroccidentales tenemos evidencia de la presencia de al menos otra lengua indoeuropea diferente (el lusitano) y los datos de la meseta S meridionales no son demasiado claros. Vid. García Alonso 2003 sobre la distribución de las lenguas prerromanas por la Península a partir de los datos onomásticos.

³⁸ Aunque el número de inscripciones es menor a las galas, las inscripciones en celta continental de mayor extensión que conservamos son celtibéricas. Los bronceos de Botorrita son cuatro placas de bronce inscritas, procedentes del yacimiento del Cabezo de las Minas en la localidad zaragozana de Botorrita, cercana a la frontera lingüística con el ibérico. Tres de las cuatro placas están en lengua y escritura celtibérica (variante oriental), y la otra en latín.

³⁹ Aunque la cronología precisa de la mayor parte de las inscripciones celtibéricas es desconocida, las más antiguas se documentan en la primera mitad del siglo II a.C. y las más modernas a finales del siglo I a.C. o quizás a principios del s. I d.C.

2.5. EL VASCO EN CONTACTO CON LENGUAS INDOEUROPEAS (CÉLTICAS, LATÍN Y ROMANCES)

Es razonable pensar que, antes de la llegada de las lenguas indoeuropeas (primero las célticas y luego el latín), hubiera en la vecindad del vasco:

1. una extensión mayor de esta lengua (cf. Gorrochategui 1995, 57), y
2. lenguas emparentadas con el vasco que fueron eliminadas con los cambios de lengua masivos que implicó la expansión indoeuropea.

El origen geográfico de las lenguas célticas o las fechas concretas en que llegaron a su ubicación conocida está en discusión⁴⁰, pero a su llegada a las regiones limítrofes con el vasco prehistórico, había allí hablantes de otras lenguas, que, eventualmente, las abandonaron para hablar primero una lengua céltica y, luego, latín. Así, rasgos comunes entre las lenguas célticas y el vasco podrían explicarse como fenómenos de sustrato.

Javier de Hoz ha señalado recientemente (2013, 68) que «ha podido existir un cierto conglomerado tipológico, quizá más marcado en la fonética, que fuese común a ciertas áreas y afectase a la recepción posterior de nuevas lenguas.» Más adelante (2013, 77) menciona «la vieja hipótesis de un sustrato europeo occidental que habría dejado huellas en las lenguas célticas insulares y que, en sus diversas formas, es un buen ejemplo del uso de rasgos tipológicos para obtener conclusiones históricas»⁴¹ y termina señalando (2013, 78) que «la cuestión de la tipología del celta insular sigue abierta, pero a mi modo de ver la influencia del sustrato es una hipótesis a tener en cuenta.»

En el plano de la fonética, por ejemplo, puede haber coincidencias de este tipo. Obviamente, cuanto más anómalo sea el rasgo fonético o más divergente de otras lenguas indoeuropeas próximas, más indicativo sería. Si el rasgo también se mostrase en las lenguas romances de la zona y/o en el ibérico, sería más llamativo aún. Ello podría ser indicativo de la extensión antigua de lenguas de tipo vasco.

Un ejemplo es la lenición. Como yo mismo señalaba en un trabajo reciente (García Alonso 2011, 179), «las lenguas célticas insulares de época medieval sufren un proceso fonético característico, la lenición, que modifica sustancialmente el cuadro consonántico (...) heredado del protocéltico.» La rama goidé-

⁴⁰ Tradicionalmente se relacionaba el origen de la familia lingüística céltica con la cultura arqueológica de de Hallstatt de la Edad del Hierro (en torno al 800 a.C. y en la región alpina), aunque quizá pueda remontarse incluso a grupos occidentales de la cultura de los campos de urnas de la Edad del Bronce (1250-1000 a.C.). Cf. ahora Sims-Williams 2012, 2016 y 2017.

⁴¹ Cf. las controvertidas teorías de Wagner (1976), rechazadas en general, eso sí (Isaac 2007, Mac Eoin 2007, Eska 2010, Sims-Williams 2012, 5).

lica convierte las oclusivas sordas y sonoras intervocálicas en fricativas sordas y sonoras, respectivamente. La rama britónica modifica las oclusivas de un modo diferente, pero que nos resulta familiar a los hispano-parlantes: las sordas pasan a sonoras en posición intervocálica y las sonoras fricativizan y ocasionalmente desaparecen. «El hecho de que todo el cuadro de cambios se produzca de modo vagamente contemporáneo entre los hablantes de todas estas lenguas (...) lleva a los expertos a coincidir en que algo había en las oclusivas de las lenguas célticas previamente a la separación de ambas ramas que terminó conduciendo a este proceso de lenición sistemática.»

El fenómeno en sí no es particularmente raro: tiene que ver con la posición intervocálica y la intensidad articulatoria y está documentado en muchas otras lenguas. Pero es significativo que se atestigüe en las lenguas célticas insulares medievales (donde tiene implicaciones morfosintácticas al afectar a las consonantes iniciales de palabra), que se percibe en lenguas indoeuropeas prerromanas peninsulares y que afecta a las lenguas neolatinas occidentales, pero no a las orientales⁴².

El sistema de oclusivas reconstruido para el protovasco (vid. Martinet 1950 y Mitxelena 1957; cf. Lakarra 2017, 9ss) presenta un cuadro de oposiciones determinado por la posición en la palabra y por la intensidad articulatoria⁴³, donde el grado de sonoridad es irrelevante. La oposición por intensidad se neutralizaría en posición inicial y final, manteniéndose en posición intervocálica, algo que Mitxelena (1957; cf. Lakarra 2017, 11) extiende a las fricativas y el resto de consonantes⁴⁴.

Esta situación explicaría también la particular ausencia de *f* y de *p* en el repertorio fonológico del vasco: «(i)n ancient times, sonority was not the main distinction between *b* and *p*, but rather its strong or weak pronunciation, so that because the fricative *f* was weak, it was replaced by *b*» (Lakarra 2017, 11).

Este sería el cuadro de oposiciones basadas en la intensidad según Mitxelena (1957), tal y como lo recoge Lakarra (2017, 11):

Strong	—	T	K	TZ	TS	N	L	R	h
Weak	b	d	g	z	s	n	l	r	

⁴² Vid. Martinet 1952, Cravens 2002 y Pensado 2006.

⁴³ «Basque-speakers paid attention to the strength of sounds (...) rather than sonority» (Lakarra 2017, 11).

⁴⁴ De hecho, esto recuerda lo que sucede con los dos fonemas *r* del español actual: *r* fuerte y *r* débil que mantienen la oposición en posición intervocálica, pero la pierden en posición inicial, final y antes o después de otras consonantes. Cf. Lakarra (2017, 11): «The weak/strong distinction persists historically in rhotics (trill and tap),» (acerca del vasco).

Podemos observar así unos datos que podrían ser síntoma de influencia por sustrato (no relación de parentesco) desde el protovasco o alguna lengua afín sobre las lenguas célticas y las neolatinas del entorno⁴⁵:

- El protocéltico es la única protolengua indoeuropea sin fonema *p*⁴⁶.
- El ibérico tampoco tiene fonema *p*.
- El castellano medieval no aceptaba *f-* en posición inicial (*farina* > *harina*).
- Dos fonemas *r* del español (y dos en ibérico y en celtibérico).
- Lenición de las lenguas célticas insulares⁴⁷.
- Sonorización de sordas intervocálicas en hispano-céltico y lusitano.
- Lenición de oclusivas en la Romania occidental, pero no en la oriental.

3. CONCLUSIONES

A mi entender, el vasco es una lengua aislada, o al menos la investigación no ha podido demostrar fehacientemente otra cosa. Sobre la hipotética relación genética con el ibérico, aún no se ha dicho la última palabra, pero no se puede considerar probado ni que exista ni que no; el caso de los numerales resulta sugerente, pero estamos aún lejos de llegar a conclusiones al respecto.

Me parece, no obstante, que hay interesantes coincidencias, especialmente fonéticas, entre el protovasco, el protocéltico y las lenguas neolatinas occidentales que se pueden poner en relación con un posible influjo de un sustrato vasco o afín en el protocéltico primero y luego en el latín (y lenguas romances subsiguientes) implantado en occidente. Que el ibérico también participe en alguno de ellos no lo tomo como evidencia de parentesco. Simplemente sería un indicio de que el ibérico está en el mismo entorno y puede compartir algunos rasgos, ya sea porque pertenece a una familia lingüística próxima o porque estos rasgos fueran muy habituales en la región antes de la llegada de las lenguas indoeuropeas.

Alguno de estos rasgos (como la pérdida de la *p*) remontan al protocéltico⁴⁸, lo que podría tener implicaciones sobre la ubicación de sus hablantes: ¿podemos

⁴⁵ En el caso del ibérico podríamos pensar en adstrato, en relación genética, en rasgos fonéticos areales, en sustrato (no sabemos en qué dirección), etc. Realmente, no sabemos.

⁴⁶ En posición inicial o intervocálica. Esto no es en absoluto un rasgo fonético frecuente.

⁴⁷ Sobrepasa a la frontera de palabras y afecta a la gramática. El proceso es paralelo en británico y en goidélico, aun con diferencias en el detalle (sonorización en el primer caso y fricativización en el segundo).

⁴⁸ La lenición afecta a sus dos variantes insulares principales, además de los múltiples ejemplos antiguos en Hispania o en Galia.

inferir que estuvieran en la vecindad del vasco? ¿o hemos de pensar que la extensión de un sistema consonántico del tipo del reconstruido para el protovasco se extendía mucho más allá del entorno inmediato actual del vasco?

BIBLIOGRAFÍA

- BALLESTER, X., 2001, «La adfinitas de las lenguas aquitana e ibérica», *Palaeohispanica* 1, 21-33.
- , 2005, «Lengua ibérica: hacia un debate tipológico», *Palaeohispanica* 5, 361-392.
- BENDER, L. *et al.*, 2003, *Selected Comparative-Historical Afro-Asiatic Studies in Memory of Igor M. Diakonoff*, Michigan.
- BOEDER, W., 2005, «The South Caucasian languages», *Lingua* 115, 5-84.
- CRAVENS, Th. D., 2002, *Comparative historical dialectology. Italo-Romance clues to Ibero-Romance sound change*, Amsterdam.
- CURCHIN, L. A., 1995, «Literacy in the Roman Provinces: Qualitative and Quantitative Data from Central Spain», *American Journal of Philology* 116.3, 464.
- DELAMARRE, X., 2003, *Dictionnaire de la langue gauloise* (2ª ed.), Paris.
- DIAKONOFF, I. M., 1988, *Afrasian Languages*, Moscow: Nauka.
- DIMMENDAAL, G. J., & F. K. ERHARD VOELTZ, 2007, *Endangered languages of Africa*, en Christopher Moseley (ed.), *Encyclopaedia of the world's endangered languages*, Londres, 579-634.
- DROZDÍK, L., 2010, *Non-Finite Relativization. A Typological Study in Accessibility*, Bratislava.
- EHRET, Ch., 1995, *Reconstructing Proto-Afroasiatic (Proto-Afrasian): Vowels, Tone, Consonants, and Vocabulary*, Berkeley - Los Angeles.
- ESKA, J. F., 2010, «Contact and the Celtic Languages», en R. Hickey (ed.), *The Handbook of Language Contact*, Oxford, 538-549.
- FERRER I JANÉ, J., 2005, «Novetats sobre el sistema dual de diferenciació gràfica de les oclusives», *Palaeohispanica* 5, 957-982.
- , 2007, «A propósito de un semis de **ildiřda** con leyenda **erder**. Marcas de valor léxicas sobre monedas ibéricas», *Palaeohispanica* 7, 45-61.
- , 2009, «El sistema de numerales ibérico: avances en su conocimiento», *Paleohispanica* 9, 451-479.
- , 2013, «Los problemas de la hipótesis de la lengua ibérica como lengua vehicular», *E.L.E.A* 13, 115-157.
- FORNI, G., 2013, «Evidence for Basque as an IE language», *Journal of Indo-European Studies* 41, 1-142.
- GARCÍA ALONSO, J. L., 1994, «Sobre algunos topónimos hispánicos en Claudio Ptolomeo: los nombres autrigones», *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos, (Madrid, 23 al 28 de septiembre de 1991)*, 3 vols, Madrid, vol. I, 503-510.

- GARCÍA ALONSO, J. L., 2000, «On the Celticity of the Duero Plateau: Place-Names in Ptolemy», en P. Sims-Williams, ed., *Ptolemy: Towards a linguistic atlas of the earliest place-names of Europe*, Aberystwyth, 29-54.
- , 2003, *La Península Ibérica en la Geografía de Claudio Ptolomeo*, Vitoria.
- , 2006, «Briga Toponyms in the Iberian Peninsula» *e-keltoi*, Vol. 6. *The Celts of the Iberian Peninsula*, 689-714.
- , (ed.), 2008, *Celtic and Other Languages in Ancient Europe*, Salamanca.
- , 2010, «Eire y los griegos», *Dic Mihi, Musa, Virus. Homenaje al Profesor Antonio López Eire*, J. Méndez Dosuna, F. Cortés Gabaudán (eds.), Salamanca, 217-223.
- , 2011, «Oclusivas aspiradas, celtas y lusitanos», en *A Greek Man in the Iberian Street, Festschrift J. de Hoz*, J. L. García Alonso y E. Luján Martínez eds., Innsbruck, 175-190.
- (ed.) 2013, *Continental Celtic Word Formation. The Onomastic Data*, Salamanca.
- GORROCHATEGUI, J., 1984, *Estudio sobre la onomástica indígena de Aquitania*, Bilbao.
- , 1985a, «Historia de las ideas acerca de los límites geográficos del vasco antiguo», *ASJU* 19, 571-594.
- , 1985b, «Lengua aquitana y lengua gala en la Aquitania etnográfica», *Symbolae Ludovico Mitxelena septuagenario oblatae*, J. L. Melena (ed.), Vitoria, 613-628.
- , 1987, «Vasco-céltica», *ASJU* 21, 951-959.
- , 1995a, «Basque and its neighbors in antiquity», en *Towards a history of the Basque language* (ed. J. I. Hualde, J. A. Lakarra, L. Trask); Amsterdam, 31-64.
- , 1995b, «Los Pirineos entre Galia e Hispania: Las lenguas», *Veleia* 12, 181-234.
- , 2002, «Planteamientos de la lingüística histórica en la datación del euskara», *XV Congreso de Estudios Vascos*, Donostia-San Sebastián, 103-114.
- , 2007/08, «Lenguas y genes: aplicaciones a la prehistoria de la lengua vasca», *Veleia* 24-25, 1185-1202.
- , 2011, «Hic et nunc. Falsificaciones contemporáneas. El caso de Iruña-Veleia», en J. Carbonell, H. Gimeno, J. L. Moralejo (eds.), *El monumento epigráfico en fuentes secundarias. Procesos de reutilización, interpretación y falsificación*, Barcelona, 241-261.
- GORROCHATEGUI, J., & J. A. LAKARRA, 2013, «Why Basque is not, unfortunately, an IE language?», *Journal of Indo-European Studies* 41.1-2, 203-237.
- GREENBERG, J. H., 1955, *Studies in African Linguistic Classification*, New Haven.
- , 2000, *Indo-European and Its Closest Relatives: The Eurasiatic Language Family, Volume 1: Grammar*, Stanford.
- HEINE, B., & D. NURSE, 2000, *African Languages*, Cambridge.
- HEWITT, G., 2005, «North West Caucasian», *Lingua* 115, 91-145.
- HOZ, J. de, 1981, «El euskera y las lenguas vecinas antes de la romanización», en *Euskal linguistika eta literatura: bide berriak*, Deusto, 27-56.
- , 1993, «La lengua y la escritura ibéricas y las lenguas de los iberos», en: J. Untermann, F. Villar (eds.), *Lengua y cultura en la Hispania prerromana*, Salamanca, 635-666.

- , 2005a, «La lengua y la escritura celtibéricas», *Celtiberos. Tras la estela de Numancia*, 417-426.
- , 2005b, «Epigrafías y lenguas en contacto en la Hispania Antigua», *Palaeohispanica* 5, 57-98.
- , 2009, «El problema de los límites de la lengua ibérica como vernácula», *Palaeohispanica* 9, 413-433.
- , 2011a, *Historia lingüística de la Península Ibérica en la Antigüedad. I. Preliminares y mundo meridional prerromano. II. El mundo ibérico prerromano y la indoeuropeización*, Madrid.
- , 2011b, «Las funciones de la lengua ibérica como lengua vehicular», *Contacts linguistiques dans l'occident méditerranéen Antique, Collection de la casa de Velázquez*, 126, Madrid, 27-64.
- , 2013, «Hipotéticas protolenguas y posibles formas de contacto lingüístico en la prehistoria europea», en E. Blasco Ferrer, P. Francalacci, A. Nocentini, G. Tanda (eds.) *Iberia e Sardegna. Legami linguistici, archeologici e genetici dal Mesolitico all'Età del Bronzo. Atti del Convegno Internazionale «Gorosti U5b3» (Cagliari-Alghero, 12-16 giugno 2012)*, Milán, 65-86.
- HUEHNERGARD, J., 2004, «Afro-Asiatic», en R. D. Woodard (ed.), *The Cambridge Encyclopedia of the World's Ancient Languages*, Cambridge - New York, 138-159.
- , 2017, «Arabic in Context», en A. Al-Jallad (ed.), *Arabic in Context, Celebrating 400 Years of Arabic at Leiden University*, Studies in Semitic Languages and Linguistics, 89. Leiden / Boston, 3-34.
- ISAAC, G. R., 2007, «Celtic and Afro-Asiatic», en H. L. C. Tristram (ed.), *The Celtic Languages in Contact*, 25-80.
- JANHUNEN, I., 2008, «Some Old World experience of linguistic dating», en: J. Bengtson (ed.), *In hot pursuit of language in prehistory*, Amsterdam-Philadelphia, 223-239.
- , 2009, «Proto-Uralic: what, where, and when?», en *The Quasiquicentennial of the Finno-Ugrian Society*, Helsinki, 57-78.
- JOHANSON, L., & M. I. ROBBEETS, 2010, *Transeurasian Verbal Morphology in a Comparative Perspective: Genealogy, Contact, Chance*, Wiesbaden.
- JORDÁN, J., 2004, *Celtibérico*, Zaragoza.
- KITSON, P. R., 1996, «British and European river-names», *Transactions of the Philological Society* 94:2, 73-118.
- LAKARRA, J. A., 1995, «Reconstructing the Pre-Proto-Basque root», en: J. A. Lakarra, L. Trask, (eds.), *Towards a history of Basque language*, Amsterdam - Philadelphia, 189-206.
- , 1996, «Sobre el europeo antiguo y la reconstrucción del protovasco», *ASJU* 30, 1-70.
- , 2010, «Haches, diptongos y otros detalles de alguna importancia: notas sobre numerales (proto)vascos y comparación vasco-ibérica (con un apéndice sobre hiri y otro sobre bat-bi)», *Veleia* 27, 191-238.

- LAKARRA, J. A., 2013, «Gramática histórica vasca o vasco-iberismo», *Palaeohispanica* 13, 567-592.
- , 2017, «Basque and the reconstruction of isolated languages», en: L. Campbell (ed.), *Language Isolates*, Londres, 59-99.
- LAMBERT, P.-Y., 2003, *La langue gauloise* (2ª ed.), Paris.
- LUJÁN, E. R., 2005, «Los topónimos de las inscripciones ibéricas», *Palaeohispanica* 5, 471-491.
- , 2013, «Celtic and Celtiberian in the Iberian peninsula», en E. B. Ferrer, P. Francalacci, A. Nocentini, G. Tanda (eds.): *Iberia e Sardegna. Legami linguistici, archeologici e genetici dal Mesolitico all'Età del Bronzo*, Florencia, 97-112.
- MAC EOIN, G., 2007, «What Language Was Spoken in Ireland before Irish?», en H. L. C. Tristram (ed.), *The Celtic Languages in Contact*, 113-125.
- MARTINET, A., 1950, «De la sonorisation des occlusives initiales en basque», *Word* 6, 224-233.
- , 1952, «Celtic lenition and Western Romance consonants», *Language* 28, 192-217.
- MILES, R., 2000, «Communicating Culture, Identity, and Power», en: *Experiencing Rome: Culture, Identity and Power in the Roman Empire*, Londres, 58-59.
- MITXELENA, K., 1957, «Las antiguas consonantes vascas» reeditado en Mitxelena 1988, *Sobre historia de la lengua vasca*, Donostia-San Sebastián, 10, 2 vols, 166-189.
- MLH = J. Untermann, *Monumenta Linguarum Hispanicarum*, Wiesbaden. (1975): *I Die Münzlegenden*. (1980): *II Die iberischen Inschriften aus Sudfrankreich*. (1990): *III Die iberischen Inschriften aus Spanien*. (1997).
- MULLEN, A., 2013, *Southern Gaul and the Mediterranean: Multilingualism and Multiple Identities in the Iron Age and Roman Periods*, Cambridge.
- NEWMAN, P., 1980, *The Classification of Chadic within Afroasiatic*, Leiden.
- ORDUÑA, E., 2005, «Sobre algunos posibles numerales en textos ibéricos», *Palaeohispanica* 5, 491-506.
- , 2011, «Los numerales ibéricos y el protovasco», *Veleia* 28, 125-139.
- PEÑALVER IRIBARREN, X., 2001, «El Bronce Final y la Edad del Hierro en la Euskal Herria Atlántica: Cromlechs y Castros», *Complutum* 12, 51-71.
- PENSADO, C., 2006, «¿Existió alguna vez la 'variación del romance occidental'?», *Revue de linguistique romane* 70, 5-19.
- PRÓSPER, B., 2013, «Is Basque an Indo-European language? Possibilities and limits of the comparative method when applied to isolates», *JIES* 41, 238-245.
- RENFREW, C., & D. NETTLE, 1999, *Nostratic: Examining a Linguistic Macrofamily*, Cambridge.
- ROCHETTE, R., 2011, «Language Policies in the Roman Republic and Empire», trad. J. Clackson, en *A Companion to the Latin Language*, Londres, 550.
- RODRÍGUEZ RAMOS, J., 2003, «La cultura ibérica desde la perspectiva de la epigrafía. Un ensayo de síntesis», *Iberia* 3, 17-38.
- , 2004, *Análisis de Epigrafía Ibérica*, Vitoria-Gasteiz: Anejos de Veleia. Series Minor, 22.

- SANDS, B., 2009, «Africa's linguistic diversity», en: *Language and Linguistics Compass* 3.2, 559-580.
- SCHRIJVER, P., 2015, «Pruners and trainers of the Celtic family tree. The rise and development of Celtic in the light of language contact», en: L. Breatnach, R. Ó hUiginn, D. McManus, K. Simms (eds.): *Proceedings of the XIV International Congress of Celtic Studies*, Dublin: Dublin Institute for Advanced Studies, 191-219.
- SIMS-WILLIAMS, P., 2007, «Common Celtic, Gallo-Brittonic and Insular Celtic», en: P.-Y. Lambert, J. Pinault, *Gaulois et celtique continental*, Ginebra, 309-354.
- , 2012, «Bronze- and Iron-Age Celtic-speakers. What don't we know, what can't we know, and what could we know? Language, genetics and archaeology in the twenty-first century», *Antiquaries Journal* 92, 427-449.
- , 2016, «The location of the Celts according to Hecataeus, Herodotus, and other Greek writers», *Études celtiques* 42, 7-32.
- , 2017, «The Celtic languages», en M. Kapović (ed.), *The Indo-European languages*, Abingdon, 352-386.
- TOVAR, A., 1954, «Sobre el planteamiento del problema vasco-ibérico», reedición ampliada en *El euskera y sus parientes*, Madrid, 1959, 38-61.
- TRASK, R. L., 1997, *The history of Basque*, Londres.
- , 2000, *The Dictionary of Historical and Comparative Linguistics*.
- UNTERMANN, J., 2003, «Los vecinos de la lengua ibérica: Galos. Ligures, Tartesios, Vascones», *Memoria de los seminarios de Filología e Historia*, CSIC, 9-45.
- VAN DEN BERG, H., 2005, «The East Caucasian language family», *Lingua* 115, 147-190.
- VELAZA, J., 2006, «Lengua vs. cultura material: el (viejo) problema de la lengua indígena de Cataluña», *Actes de la III Reunió Internacional d'Arqueologia de Calafell (Calafell, 25 al 27 de novembre de 2004)*, *Arqueo Mediterrània* 9, 273-280.
- , 2012, «El vasco antiguo y las lenguas vecinas según la epigrafía», en I. Igartua (ed.): *Euskara eta inguruko hizkuntzak historian zehar*, Vitoria, 75-84.
- VENNEMANN, Th., 2003, *Europa Vasconica-Europa Semitica*, ed. por P.N.A. Hanna, Berlín.
- VILLAR, F., 2000, *Indoeuropeos y no Indoeuropeos en la Hispania Prerromana*, Salamanca.
- , 2014, *Indoeuropeos, iberos, vascos y sus parientes. Estratigrafía y cronología de las poblaciones prehistóricas*, Salamanca.
- VILLAR, F., & B. M. PRÓSPER, 2005, *Vascos, celtas e indoeuropeos. Genes y lenguas*, Salamanca.
- WAGNER, H., 1976, «Common problems concerning the early languages of the British Isles and the Iberian Peninsula», en J. de Hoz, F. Jordá, L. Michelena (eds.) *Actas del I Coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica*, (Salamanca, 27-31 de mayo de 1974), Salamanca, 387-407.
- WÓDTKO, D. S., 2003, *An outline of Celtiberian grammar*, Freiburg.
- ZIMMER, S., 2006, «Indo-European» in *Celtic Culture: A Historical Encyclopedia*, ABC-Clío, 961.

